



## News From Congresswoman Hilda L. Solís 32<sup>nd</sup> Congressional District of California

1725 Longworth HOB | Washington, DC 20515 – 202.225.5464 -- 202.225.5467 f.

PARA DISTRIBUCION INMEDIATA  
15 de Junio de 2005

Contacto: Edith Robles  
(202) 225-2167

### **SOLIS PRESENTA PROYECTO DE LEY PARA OTORGAR DE NUEVO EL ACTO CONTRA VIOLENCIA HACIA MUJERES**

**WASHINGTON, D.C.-** Hoy, la congresista Hilda L. Solís (CA-32), co-presidente del Caucus Congresional de Causas afectando a Mujeres, presentó un proyecto de ley bipartidario para otorgar de nuevo el Acto Contra Violencia Hacia Mujeres (VAWA), con catorce otros miembros de Congreso y incluyó con éxito dos provisiones de violencia domestica para comunidades minoritarias (H.R.2876).

Ese proyectó de VAWA incluyó dos provisiones cruciales que la congresista Solís presentó para luchar contra la violencia domestica usando campañas educativas en varias idiomas y tribunales especializados en la violencia domestica. Estos tribunales darían curso al tiempo necesario para procesar casos de violencia domestica, reducirían el atraso de casos y aumentarían las declaraciones de culpabilidad. Ambas provisiones ya fueron presentadas por la congresista Solís- el Acto de Prevención de Violencia Multicultural y Domestica y el Acto de Ayuda para Tribunales de Violencia Domestica.

“Es mi placer presentar un proyecto que tenga en cuenta nuestra diversidad nacional. La violencia domestica existe en varias formas- físicas, emocionales, y sexuales- y nos afectan todas. Yo le ruego al presidente que apoye esa legislación con sus colegas Republicanos para que la situación de las victimas de violencia domestica en esa nación se mejore,” dijo la congresista Solís.

Como acontecimiento decisivo para los derechos de mujeres, VAWA da financiamiento federal y protecciones para la prevención de violencia domestica, asalto sexual, y ayuda para victimas. VAWA también incluye provisiones críticas para progresos en enforzar leyes y acelerar la respuesta judicial a la violencia hacia mujeres. Primera otorgada como ley por el presidente Clinton en 1994, la legislación expirará si el Congreso no lo otorga de nuevo antes del primero de Septiembre de 2005.

La violencia domestica es fundamentalmente una cuestión de cuidado médico porque las victimas de violencia domestica busquen tratamiento medical para sus daños. El Departamento de Justicia de los Estados Unidos reveló que 37 por ciento de mujeres que buscaron cuidado en salas de emergencia con daños relacionados a la violencia domestica conocían sus agresores como cónyuges en el pasado o el presente. Casi un tercio de las mujeres en los Estados Unidos reportarán algún abuso físico en sus vidas a las autoridades. Pero mujeres minoritarias suelen a no denunciar sus agresores por varias

razones; a veces porque no tienen acceso a servicios adecuados, por creencias culturalmente arraigadas, dificultades de comunicación por barreras lingüísticas, falta de seguro medical (social?) o porque temen ser denunciadas al Servicio de Inmigración y Naturalización. Más que 90 por ciento de mujeres americanas consideran la violencia domestica y sexual como de mayor importancia. Otros patrocinadores originales incluyeron:

Ese proyecto de ley fue remitido al comité Judicial, y comités de Educación, Labor, Energía y Comercio, servicios financieros, Maneras y Medios, para un periodo que determinará el Speaker.